

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DECLARATION EU/CE DE CONFORMITE ORIGINALE**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
*Nous,*

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*declaons sous notre seule responsabilit que le produit de marque SIMU*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Motorisation pour fermeture commerciale ou industrielle*

Serial number from xxx17080000000

*Numéro de série à partir de*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*utilisé, selon l'usage prévu, comme décrit dans son manuel d'utilisation, est conforme aux exigences essentielles des directives suivantes*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Directive Machine 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Directive sur les équipements radio 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*Directive RoHS 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Les normes de référence suivantes ont été appliquées pour évaluer la conformité*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

*La personne signataire ci-dessus est aussi celle autorisée à constituer le dossier technique*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**

**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**

**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

Serial number from xxx17080000000

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

The following standards were applied to assess the conformity:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



~~SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090~~

The above signatory is also authorised to compile the technical file

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINAL EU/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Wir,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das mit der Marke SIMU versehene Produkt*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Motorisierung für gewerbliche Tore und Industrietore*

Serial number from xxx17080000000  
*Seriennummer ab*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*den einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht, wenn es nach den Anweisungen des Herstellers bestimmungsgemäß verwendet wird*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Maschinenrichtlinie 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*RoHS-Richtlinie 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:  
*Die Konformität wird durch die Einhaltung folgender Normen nachgewiesen*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Die oben genannte Person ist auch bevollmächtigt, die relevanten technischen Unterlagen zusammenzustellen*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ОРИГИНАЛНА EU/EC ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Ние,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
декларираме на своя лична отговорност, че продукт с търговска марка SIMU

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**  
Моторизация за индустриални или търговски затваряния

Serial number from xxx17080000000  
сериен номер от

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
когато се използва съобразно предназначението си и в съответствие с инструкциите е в съответствие с основните изисквания на следните директиви

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**  
Машинна директива 2006/42/EC

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**  
Директива за радио оборудване 2014/53/EU

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**  
RoHS Директива относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/EU

The following standards were applied to assess the conformity:  
Следните референтни стандарти са приложени за оценяване на съответствието

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 5000000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
Гоеподписващия също е упълномощен да съставя техническо досие

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINÁLNÍ EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
My,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výrobek značky SIMU*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Pohon pro průmyslová nebo komerční vrata*

Serial number from xxx17080000000  
*Sériové číslo od*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*pokud je používán v souladu s účelem použití a s návodem, splňuje základní požadavky těchto směrnic*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Směrnice o dodávání rádiových zařízení na trh 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Pro posouzení shody byly použity následující normy*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Výše uvedená osoba je také osoba pověřená sestavením technické dokumentace*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINAL EU/EF-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Vi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*erklærer som eneansvarlige, at SIMU mærkede produkter*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Motorisering til industriel eller kommerciel sikring*

Serial number from xxx17080000000  
*serienummer fra*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*når det anvendes efter hensigten, efter dennes instrukser, overholder kravene i følgende direktiver*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Maskindirektivet 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Radioudstyrdirektivet 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*RoHS direktiv 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:  
*Referencestandarderne der følger blev anvendt til at vurdere overholdelsen*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Personen nævnt ovenfor er også godkendt til at udarbejde det tekniske dossier*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DECLARACIÓN UE/CE DE CONFORMIDAD ORIGINAL**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
*Nosotros,*

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que los productos de la marca SIMU*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Motorización de cierres industriales y comerciales*

Serial number from xxx17080000000  
*número de serie a partir de*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*cuando se utilizan según el uso previsto, de conformidad con sus instrucciones, cumplen con los requisitos esenciales de las siguientes directivas*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Directiva "Máquinas" 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Directiva equipos radioeléctricos 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*Directiva RoHS 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:  
*Las siguientes normas de referencia han sido aplicadas para evaluar la conformidad*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*el firmante, anteriormente mencionado también está facultado para elaborar el expediente técnico*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**EL/EK VASTAVUSDEKLARATSIOON**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
*Meie,*

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*kinnitame kogu vastutusega, et SIMU kaubamärgiga tooted*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Tööstuslike ja kaubanduslike uste motoriseering*

Serial number from xxx17080000000  
*Seerianumber alates*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*kui kasutatakse eesmärgipäraselt ja juhiste kohaselt, vastavad käesoleva direktiivi põhinõuetele*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Masinate direktiiv 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Direktiiv raadioseadmete turul kättesaadavuse kohta 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*RoHs direktiiv ohtlike ainete kasutamise piirangute kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:  
*Vastavusdeklaratsiooni hindamiseks kasutatakse järgmisi standardeid*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Eelpool nimetatud isik on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni*



**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ALKUPERÄISET EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Me,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*vakuutamme omalla vastuullamme, että SIMU merkkituote*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Rullautuvien murtosuojien motorisointi*

Serial number from xxx17080000000  
*sarjanumerot*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*kun käytettynä oikein ja sen ohjeiden mukaan, noudattaa seuraavien direktiivien olennaisia vaatimuksia*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Konedirektiivin 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Radiolaitteiden direktiivin 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*RoHS direktiivin 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Seuraavia viitestandardeja sovellettiin vaatimustenmukaisuusvakuutusta arvioitaessa*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Yllä allekirjoittaja on myös valtuutettu kokoamaan teknisten tiedostojen*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
εμείς,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
Δηλώνουμε αναλαμβάνοντας την αποκλειστική ευθύνη ότι το επώνυμο προϊόν SIMU

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

Μηχανοκίνηση για βιομηχανικά ή εμπορικά κλεισίματα

Serial number from xxx17080000000  
σειριακό αριθμό από

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
όταν χρησιμοποιείται όπως έχει προβλεφθεί, σύμφωνα με τις οδηγίες του, συμφωνεί με τις βασικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

Οδηγία περι μηχανικού εξοπλισμού 2006/42/EC

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

Οδηγία ραδιοεξοπλισμού 2014/53/EU

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

Οδηγίας RoHS 2011/65/EU

The following standards were applied to assess the conformity:

Τα πρότυπα αναφοράς που ακολουθούν εφαρμόστηκαν με σκοπό την αξιολόγηση της συμμόρφωσης

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

Το πρόσωπο που αναφέρεται παραπάνω είναι επίσης εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINALNA EU/EC DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Mi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*izjavljujemo pod punom odgovornošću da je proizvod marke SIMU*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Motorizacija industrijskih vrata*

Serial number from xxx17080000000  
*Serijski broj iz*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*ako se upotrebljava prema namjeni, prema važećim uputama, usklađen sa prijeko potrebnim zahtjevima slijedećih direktiva*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Direktiva o strojevima 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Direktiva za radijsku opremu 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*Direktiva RoHS 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:  
*Slijedeće reference standarda se primjenjuju da se odredi usklađenost*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax-03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Gore navedeni potpisnik također je ovlašten za sastavljanje tehničkog dokumenta*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
*Eredeti EU/CE Megfelelőségi Nyilatkozat*

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
*Alulírott,*

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a szóban forgó SIMU termék*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Ipari vagy lakossági bejáratok motorizálása*

Serial number from xxx17080000000  
*Sorozatszámától*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*megfelel, az alábbi irányelvekben megfogalmazott alapvető követelményeknek*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Gépekre vonatkozó irányelv 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*A rádióberendezésekről szóló irányelv 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*RoHS irányelv 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:

*A megfelelés biztositásának érdekében az alábbi szabványok kerültek alkalmazásra*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax-03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*A fent említett aláíró is jogosult a műszaki dokumentáció összeállítására*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE ORIGINALE**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Noi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'apparecchio di marca SIMU*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Motorizzazione per portone e serranda commerciale o industriale*

Serial number from xxx17080000000

*Numero di serie a partire da*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*se utilizzato secondo l'uso previsto, come descritto nel suo manuale d'istruzioni, è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Direttiva Macchine 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Direttiva apparecchiature radio 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*Direttiva RoHS 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:  
*I seguenti standard di riferimento sono stati applicati per ottenere la conformità*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax-03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Il firmatario è inoltre autorizzato a costituire il fascicolo tecnico*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINALI ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Mes,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*atsakingai deklaruojame, kad SIMU kompanijos produktas*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Pramoninių ir komercinių uždangų automatizavimas*

Serial number from xxx17080000000

*Serijos numeris nuo*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*naudojamas pagal paskirtį, pagal gamintojo instrukcijas, atitinka esminius šių Direktyvų reikalavimus*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Mašinų direktyva 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Radio ryšio įrenginių direktyva 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*PMNA (RoHS) direktyva 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:

*[verinti deklaruojamą atitiktį buvo taikomi toliau nurodyti standartai*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Asmuo, pasirašęs šią deklaraciją, taip pat turi įgaliojimą sudaryti techninę bylą*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Mēs,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*ar pilnu atbildību, apliecinām, ka SIMU zīmola produkti,*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Industriālo vai komercēku vārtu motorizēšana*

Serial number from xxx17080000000  
*sērijas numurs no*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*ja tie tiek lietoti saskaņā ar norādījumiem, atbilst šo direktīvu pamatprasībām*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Mašīnu Direktīva 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Direktīva par radioiekārtu pieejamību tirgū 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*RoHS Direktīva par dažādu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Atbilstības deklarācijas novērtēšanai tiek pielietoti sekojoši standarti*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax-03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*lepriekš minētā persona ir pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**OORSPRONKELIJKE EU/EG-CONFORMITEITSVERKLARING**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Wij,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het produkt van het SIMU*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Motorisatie voor industriële of commerciële afsluitingen*

Serial number from xxx17080000000

*Serienummer van*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*wanneer gebruikt voor de juiste toepassing voldoet aan de essentiële eisen van de volgende richtlijnen*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Machinerichtlijn 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*RoHS Richtlijn 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:

*De volgende referentiestandaarden worden toegepast om de overeenstemming te evalueren*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*De bovengenoemde persoon is ook bevoegd om het technisch dossier samen te stellen*



**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINAL EU / CE - ERKLÆRING**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Vi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*erklærer under vårt eneansvar at SIMU merket produkt*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Motorisering for industrielle eller kommersielle produkter*

Serial number from xxx17080000000

*Serienummer fra*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*når de brukes som forutsatt, i henhold til sin instruks, i samsvar med de grunnleggende kravene i følgende direktiver*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Maskindirektivet 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Radioutstyr direktivet 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*RoHS-direktivet 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Følgende referansestandarder ble brukt for å vurdere samsvar*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Ovennevnte underskrevet fullmakt til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORYGINALNA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
My,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt oznaczony marką SIMU*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Wyposażenie w napęd zamknięcia przemysłowego lub handlowego*

Serial number from xxx17080000000  
*z numerem seryjnym od*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem i instrukcjami, spełnia podstawowe wymagania następujących Dyrektyw*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Dyrektywa o urządzeniach radiowych 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*Dyrektywa RoHS 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Do oceny zgodności zostały zastosowane następujące normy*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Osoba wskazana powyżej jest również upoważniony do przygotowania dokumentacji technicznej*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DECLARAÇÃO UE/CE DE CONFORMIDADE ORIGINAL**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Nós,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*declaramos sob nossa única responsabilidade que o dispositivo marca SIMU*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Motorização para encerramento industrial ou comercial*

Serial number from xxx17080000000

*Número de série desde*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*Quando utilizado de acordo com sua aplicação, segundo as suas instruções, cumpre os requisitos essenciais das seguintes diretivas*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Diretiva Máquinas 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Diretiva equipamentos de rádio 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*Diretiva RoHS 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:

*As normas de referência apresentadas em seguida foram aplicadas para avaliar a conformidade*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*A pessoa nomeada acima também está autorizada a compilar o processo técnico*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINAL EU/EC DECLARAIE DE CONFORMITATE**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Noi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*declarăm pe propria răspundere că produsele marca SIMU*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Motorizare pentru închidere comercială sau industrială*

Serial number from xxx17080000000

*Numărul de serie din*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*utilizate conform destinației lor, aa cum este descris în manualul de utilizare, sunt în conformitate cu cerințele esențiale ale următoarelor directive*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Directiva privind echipamentele radio 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*Directiva RoHS 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:  
*Următoarele standarde de referință au fost aplicate pentru respectarea conformității*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Semnatarul de mai sus este, de asemenea, autorizat să întocmească dosarul tehnic*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINAL EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Vi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*försäkrar på eget ansvar att produkten av varumärket SIMU*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Motorisering för industriell eller kommersiell access*

Serial number from xxx17080000000

*Serienumret från*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*uppfyller de grundläggande kraven i följande direktiv när den används på det sätt som avses, i enlighet med bruksanvisningen*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Maskindirektivet 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Direktivet om radioutrustning 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*RoHS-direktivet 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Följande referensnormer har tillämpats för att göra en bedömning av överensstämmelsen*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax-03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

*Den person som anges ovan är också behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINÁLNE VYHLÁSENIE EU/ES O ZHODE**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
My,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*vyhlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že výrobok značky SIMU*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Pohon pre priemyselné alebo komerčné brány*

Serial number from xxx17080000000

*Seriové číslo od*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*ak je používaný v súlade s účelom použitia a s návodom, spĺňa základné požiadavky týchto smerníc*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Smernica o sprístupňovaní rádiových zariadení na trhu 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Pre posúdenie zhody boli použité nasledujúce normy*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax-03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*uvedená osoba je tiež osoba zodpovedná za vypracovanie technickej dokumentácie*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**IZJAVA O SKLADNOSTI / IZJAVA O LASTNOSTIH**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Mi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*S polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelki blagovne znamke SIMU*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Motorizacija vrat za industrijsko ali komercialno uporabo*

Serial number from xxx17080000000  
*'Serijska številka*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*ko se uporabljajo v skladu z namembnostjo in navodili, ustrezajo bistvenim zahtevam naslednjih direktiv*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Direktiva o strojih 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Direktiva o Radijski opremi 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*Direktiva RoHS 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:  
*Za preverjanje skladnosti so bili uporabljeni naslednji standardi*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Podpisnik, naveden zgoraj, je pooblaščen tudi za pripravo tehnične dokumentacije*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORJİNAL AB/AT UYGUNLUK BEYANI**

17/044 R1

We, SIMU, ZI les Giranaux - Arc-les-Gray F-70100 GRAY FRANCE,  
Biz,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*Tamamen kendi sorumluluğumuz altında olan SIMU markalı ürünün*

**CENTRIS veoHz**

**CENTRIS M 60/200 veoHz, CENTRIS M 60/220 veoHz**  
**CENTRIS L 60/200 veoHz, CENTRIS L 60/220 veoHz, CENTRIS L 76/220 veoHz**  
**CENTRIS XL 60/220 veoHz, CENTRIS XL 76/220 veoHz, CENTRIS XL 76/240 veoHz**

**Motorisation for industrial or commercial closure**

*Endüstriyel veta ticari kapaklar için motorlu domnanım*

Serial number from xxx17080000000  
*'den/dan seri numarası*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*Söz konusu ürünün talimatlarına göre amaçlandığı şekilde kullanıldığında aşağıda direktiflerin gerekli şartlarına uygundur*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

*Makine direktifi 2006/42/EC*

**Radio equipment directive (RED) 2014/53/EU**

*Radyo ekipmanı direktifi 2014/53/EU*

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU**

*RoHS direktifi 2011/65/EU*

The following standards were applied to assess the conformity:  
*Aşağıdaki referans standartlar uygunluğun değerlendirilmesi için kullanılmıştır*

EN 60335-1:2012 + A11:2014 ; EN 60335-2-103:2015

EN 62233:2008 ; EN 62479:2010

EN 301489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301489-1 V2.1.1:2017 ; EN 301489-3 V1.6.1:2013 ; EN 301489-3 V2.1.1:2017 ;  
EN 61000-6-2:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 300220-1 V3.1.1:2017 ; EN 300220-2 V3.1.1:2017



GRAY, 2017/12/01  
Emmanuel CARMIER  
General Manager



SIMU SAS au capital de 500000 €  
BP 71 - 70103 Gray Cedex France  
Tel. 03 84 64 75 00 - Fax-03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Yukarıdaki imza yetkilisi aynı zamanda teknik dosyayı doldurmaya yetkilidir*